

Thị trưởng thành phố Hekinan: Yukiko Koike

↑ Mã vạch **Phiếu xác nhận chu cấp tiền trợ cấp bổ sung giảm thuế cố định (tiền trợ cấp điều chỉnh)**

Dựa vào tình trạng chịu thuế của thuế thu nhập (ước tính) cho năm 2024 và thuế cư trú cho năm tài chính 2024, vì bạn thuộc đối tượng trợ cấp nên chúng tôi xin thông báo số tiền dự định trợ cấp như dưới đây.

Hãy xác nhận nội dung sau đây và gửi lại phiếu xác nhận này, giấy tờ xác minh danh tính và bản sao sổ tài khoản (chỉ trong trường hợp chuyển khoản vào tài khoản ở mục ② trong phần (2)) cho chúng tôi trước ngày 31 tháng 10 năm 2024. Sau khi thẩm định, chúng tôi sẽ gửi thư thông báo chuyển khoản.

(1) Số tiền trợ cấp và công thức tính tiền trợ cấp điều chỉnh

Thuế thu nhập	Số tiền có thể giảm thuế cố định (30.000 yên x (bản thân + số lượng người thân phụ thuộc))	Số tiền thuế thu nhập ước tính cho năm 2024	Số tiền thiếu khấu trừ ①
	60,000 yên -	24,000 yên	= 36,000 yên (bằng 0 trong trường hợp nhỏ hơn 0)
Thuế cư trú theo thu nhập	Số tiền có thể giảm thuế cố định (10.000 yên x (bản thân + số lượng người thân phụ thuộc))	Số tiền thuế cư trú theo thu nhập cho năm tài chính 2024	Số tiền thiếu khấu trừ ②
	20,000 yên -	16,900 yên	= 3,100 yên (bằng 0 trong trường hợp nhỏ hơn 0)
Tiền trợ cấp điều chỉnh	Số tiền thiếu khấu trừ của phần thuế thu nhập ①	Số tiền thiếu khấu trừ của phần thuế cư trú theo thu nhập ②	Số tiền thiếu khấu trừ ③ (① + ②)
	36,000 yên +	3,100 yên	= 39,100 yên
			(Số tiền trợ cấp điều chỉnh. (Làm tròn số tiền ③ ở trên lên đơn vị 10.000 yên))
			40,000 yên

Lưu ý) Người thân phụ thuộc bao gồm vợ/chồng được khấu trừ và người thân phụ thuộc dưới 16 tuổi ở nhà.

Ghi chú

- Thuế thu nhập ước tính cho năm 2024 được ghi là thuế thu nhập ước tính dựa trên số tiền thuế thu nhập cho năm 2023 đã được tính toán dựa vào thông tin chịu thuế cư trú cá nhân như tờ khai quyết toán thuế, bản báo cáo thanh toán tiền lương, v.v.
- Số tiền thiếu khấu trừ của thuế cư trú theo thu nhập được ghi trong cột ghi chú của thư thông báo nộp thuế là “Số tiền giảm thuế cố định còn lại”. (Thu nhập đặc biệt được ghi trong thư thông báo quyết định số tiền thuế gửi vào ngày 15 tháng 5 (hoặc ngày 29 tháng 5 đối với những người có thay đổi số tiền thuế), truy thu thông thường được ghi trong thư thông báo nộp thuế gửi vào ngày 10 tháng 6)
- Trường hợp biết được số tiền thuế thu nhập cho năm 2024 và số tiền thuế cư trú theo thu nhập cho năm tài chính 2024 thay đổi sau ngày tiêu chuẩn, thiếu số tiền trợ cấp cho năm tài chính 2024 thì sẽ trợ cấp bổ sung phần thiếu hụt đó vào năm tài chính 2025.
- Trường hợp có sự khác biệt lớn trong các số tiền ghi trên thì xin vui lòng liên hệ với quầy chuyên trách về tiền trợ cấp.

Tôi không có ý kiến

↓ **Hãy xác nhận số tiền, sau đó điền họ và tên, ngày xác nhận và số điện thoại vào.**

Họ và tên	碧南 花子	Ngày xác nhận	Ngày (1) tháng (8) năm 2024	Số điện thoại	090-1111-2222
-----------	-------	---------------	---------------------------------	---------------	---------------

(2) Tài khoản chuyển khoản (chuyển khoản)

① Vào tài khoản bên phải	Ngân hàng Hekinan - Tài khoản thông thường	Trường hợp thông tin tài khoản được ghi ở mục ① và mong muốn chuyển khoản đến tài khoản này thì hãy đánh dấu ✓ vào đây.	
② Chuyển vào tài khoản khác			
	Tên tổ chức tài chính	Tên chi nhánh/tên cửa hàng	Số tài khoản (viết sát về phía bên phải)
	衣浦	港	3 6 9 8 1 2 7
	Trụ sở chi nhánh Văn phòng chính/văn phòng địa phương Văn phòng chi nhánh địa phương		
	(*) Hãy ghi rõ		
a. Trường hợp ghi thông tin tài khoản khác	Trường hợp thông tin tài khoản không được ghi ở mục ① hoặc trường hợp mong muốn chuyển khoản đến một tài khoản khác với tài khoản được ghi thì hãy đánh dấu ✓ vào mục ②, sau đó điền thông tin tài khoản và dán bản sao của sổ tài khoản (không chấp nhận bản sao thẻ ATM (thẻ rút tiền mặt)). (*) Trường hợp là Japan Post Bank thì tên chi nhánh (ví dụ: 218) và số tài khoản (7 chữ số) được ghi trên trang thứ 2 của sổ tài khoản.		
b. Trường hợp ghi thông tin tài khoản khác (Trường hợp chuyển tiền)			
c. Bản sao ở mục “b” bên			
d. Trường hợp là Japan Post Bank thì số ghi trên sổ ngân hàng và			
e. Trường hợp không có sổ tài khoản thì cũng có thể in trang thông tin tài khoản trên internet, v.v. Tuy nhiên, không chấp nhận thẻ rút tiền mặt.			

(3) Hạng mục lưu ý

- a. Đối với những người sẽ chuyển chỗ ở hoặc đã chuyển chỗ ở ra bên ngoài thành phố trong năm 2024, hãy sao chép phiếu xác nhận này và lưu giữ cẩn thận vì nó sẽ cần thiết khi trợ cấp bổ sung vào năm 2025.
- b. Đối với những người không thể nhận tiền qua tài khoản ngân hàng thì vui lòng liên hệ với quầy chuyên trách về tiền trợ cấp.
- c. Trường hợp không nộp phiếu xác nhận trước kỳ hạn trả lời ngày 31 tháng 10 năm 2024, hoặc trường hợp có thiếu sót trong phiếu xác nhận đã nộp những không tiến hành những điều chỉnh cần thiết trước ngày 31 tháng 10 năm 2024 thì sẽ được xem là từ chối nhận khoản trợ cấp này.
- d. Trường hợp cố tình xác nhận giả dối thì ngoài việc bị yêu cầu hoàn trả còn có thể bị xử lý tội lừa đảo do hưởng trợ cấp bất chính.

(4) Trường hợp người đại diện xác nhận thì hãy điền thông tin vào các ô bên dưới

Người đại diện điền	Cách đọc			
	Họ và tên của người đại diện			
	Trường hợp người đại diện không phải là chủ hộ hoặc thành viên trong hộ gia đình tiến hành “Xác nhận” hoặc “Nhận trợ cấp” thì hãy điền thông tin. Hãy dán giấy tờ xác minh danh tính sau khi điền thông tin.			
	(*) Hãy dán giấy tờ xác minh danh tính bên dưới	Ngày () tháng () năm ()	Số điện thoại ()	
Chủ hộ điền	Liên quan đến tiền trợ cấp điều chỉnh, tôi công nhận người bên trên là người đại diện và ủy quyền cho người đó để			chữ kí của bản thân.
	(Xác nhận và yêu cầu thanh toán/ Nhận trợ cấp / Xác nhận, yêu cầu thanh toán và nhận trợ cấp) ↑ Hãy khoanh tròn vào một trong những lựa chọn trên.	Họ và tên bản thân		
	(*) Trường hợp là người đại diện hợp pháp thì không cần khoanh tròn.			

Khu vực dán	Trường hợp chuyển khoản vào tài khoản do bản thân đứng tên thì không cần phải điền thông tin hoặc dán.
	• Bản sao sổ ngân hàng (phần thể hiện rõ thông tin tài khoản).
	(*) Trường hợp đã đánh dấu vào mục ① trong phần (2) thì không cần
	• Cần 1 bản sao của một trong các giấy tờ: thẻ ngoại kiều, thẻ mã số cá nhân (mặt trước), giấy phép lái xe hoặc hộ chiếu để xác nhận danh tính (của người đại diện).
	Hoặc, nếu là bản sao của thẻ bảo hiểm, thẻ bảo hiểm chăm sóc hoặc sổ hưu trí, v.v. thì cần 2 bản.

Nơi liên hệ
Quầy chuyên trách về tiền trợ cấp (bên trong trụ sở hành chính thành phố Hekinan)
Số điện thoại chuyên dụng: 0566-95-5131
Thời gian tiếp nhận: Từ 8 giờ 30 phút sáng đến 5 giờ chiều (ngoại trừ thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ)